

# Mitteilungsblatt

Ausgabe 08/2021 – 25. Augst 2021



Erscheint: per 25. jeden Monats - Redaktionsschluss: per 15. des Monats - Auflage: 715 Exemplare

**Gemeindeverwaltung Läuelfingen**  
Hauptstrasse 11

**Tel 062 285 10 80**  
[gemeinde@laeufelingen.ch](mailto:gemeinde@laeufelingen.ch)

**Fax 062 285 10 81**  
[www.laeufelingen.ch](http://www.laeufelingen.ch)

Schalteröffnungszeiten

Montag  
Mittwoch

von 10:00 – 12:00 Uhr  
von 10:00 - 12:00 Uhr  
von 16:00 – 18:30 Uhr  
von 10:00 – 12:00 Uhr

Freitag

Telefonzeiten

Montag - Freitag

von 09.00 – 12.00 Uhr  
und 14.00 – 17.00 Uhr



**Ausbruch des Walten-Vulkans (Foto: Katharina Wagner)**

## Aus dem Einwohnerregister

Wegen der geltenden Datenschutzbestimmungen werden die Informationen nur noch mit Zustimmung der betreffenden Personen veröffentlicht. Für die Publikation Ihrer Hochzeit und von Geburten nehmen wir gerne Ihre Mitteilung unter [gemeinde@laeufelfingen.ch](mailto:gemeinde@laeufelfingen.ch) entgegen.

## Veranstaltungsbewilligung im Wald

Das Amt für Wald beider Basel bewilligt die Durchführung des

### 31. Wisenberglaufs am Samstag, 25. September 2021

in den Gemeinden Häfelfingen, Kilchberg, Läuelfingen, Rünenberg und Zeglingen.

## Anliegen an die Gemeindepräsidentin

richten Sie bitte per Mail an

[sabine.bucher@laeufelfingen.ch](mailto:sabine.bucher@laeufelfingen.ch)

Von Montag-Freitag steht Ihnen während der Bürozeiten auch die Gemeindeverwaltung für die Beantwortung von Fragen zur Verfügung.  
Tel. 062 285 10 80 / [gemeinde@laeufelfingen.ch](mailto:gemeinde@laeufelfingen.ch)

## Die aktuellen News der Gemeinde auf Ihrem Smartphone oder Tablet

**Schritt 1:** Die App „Gemeinde News“ bei Google Play, im App Store oder unter [www.gemeinde-news.com](http://www.gemeinde-news.com) herunterladen. Sie finden die App mit dem Suchbegriff „Gemeindenews“.

**Schritt 2:** Gemeinde Läuelfingen auswählen

**Und schon erhalten Sie rasch und kostenlos  
die aktuellen Informationen der Gemeinde**

An alle Anwohner von Läuelfingen

Die Gemeinde Läuelfingen ist Mitglied.  
Nützen sie das Angebot wenn immer nötig.

Fachstelle für  
**Schuldenfragen**  
**F S B L** Basel-Landschaft

Fachstelle für Schuldenfragen Basel-Landschaft  
Zeughausplatz 15, 4410 Liestal  
[061 462 03 73](tel:0614620373) Mo - Do, jeweils 10:00 - 13:00

## Mütter- / Väterberatung in Läuelfingen

### Nächster Beratungstermin:

Donnerstag, 9. September 2021 / 09–11 Uhr

im Gemeindehaus, Hauptstrasse 11, 1. Stock  
Termine auf Voranmeldung

**Tel.** 062 285 00 85

**Mail** [mvb@gebaeren.ch](mailto:mvb@gebaeren.ch)

### Telefonprechstunden

Jeden Dienstag 18:00 – 19:00 Uhr

Jeden Freitag 08:00 – 09:00 Uhr



## Einwohnergemeindeversammlung

Die für den 9. September 2021 provisorisch angesetzte Gemeindeversammlung findet nicht statt, da keine entscheidungsreifen Traktanden vorliegen.



[info@energiepaket.bl.ch](mailto:info@energiepaket.bl.ch) | [energiepaket.bl.ch](http://energiepaket.bl.ch)

Seit dem Start des Baselbieter Energiepakets wurden Investitionen in der Höhe von insgesamt 900 Millionen Franken ausgelöst. Nicht nur dieser Betrag und die dank Mitteln aus dem Baselbieter Energiepaket sanierte Gebäudehüllenfläche sind beeindruckend. Auch sind aufgrund der finanziellen Unterstützung zusätzliche Massnahmen ausgelöst worden. So wurden seit 2010 insgesamt über 2'300 thermische Solaranlagen, 809 Holzfeuerungsanlagen und 1'902 Wärmepumpenanlagen installiert sowie 653 Elektroheizungen ersetzt.

[energiepaket.bl.ch](http://energiepaket.bl.ch)

## Schräge und umgefallene Grabsteine auf dem Friedhof

Wir stellen fest, dass auf dem Friedhof Läuelfingen diverse Grabsteine lose sind, schräg stehen und in einem Fall gar umgefallen sind.

«Verschobene und schräg stehende Grabsteine sind durch die Angehörigen zu richten. Kommen sie ihrer Verpflichtung nicht nach, veranlasst der Gemeinderat das Richten zu Lasten der Angehörigen» (Friedhof- und Bestattungsreglement, Art.20).

**Wir bitten die Angehörigen die nötigen  
Schritte in die Wege zu leiten.**

## Aus dem Gemeinderat

Um die Aufsicht über die Vögtlin-Stiftung weiterhin selber ausüben zu können, musste die Gemeinde ein neues eigenes Reglement ausarbeiten. Dieses wurde vom Gemeinderat zu Händen der Gemeindeversammlung verabschiedet.

Der Gemeinderat genehmigt das Werbe-/Beschriftungskonzept des neuen Volg-Ladens in der Überbauung im Zentrum.

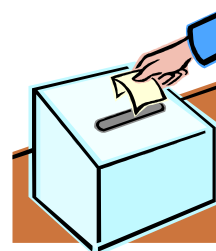
Der Gemeinderat begrüsst die neue Schulleiterin Brigitte Odermatt bei einem ersten Gedankenaustausch.

Durch einen Starkniederschlag ist der Hauensteinbach kurzfristig über die Ufer getreten. Die Belagschäden an der Alten Hauensteinstrasse wurden provisorisch mit Mergel gefüllt. Für die definitive Sanierung wurde eine Offerte eingeholt.

Das Gemeindefahrzeug wurde im August einer Revision unterzogen. Es ist damit zu rechnen, dass das Fahrzeug in den nächsten Jahren ersetzt werden muss.

Die zweite Bauetappe bei der Sanierung der MZH konnte termingerecht abgeschlossen werden. Bis zu den Herbstferien werden noch die geplanten Arbeiten im Aussenbereich vor der Küche ausgeführt.

## Abstimmungen vom 26. September 2021



### Eidgenössische Vorlagen

- Volksinitiative «Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern»
- Änderung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches «Ehe für Alle»

Es kommen keine kantonalen und kommunalen Vorlagen zu Abstimmung.

### Öffnungszeiten des Wahlbüros

Freitag	19:00 – 20:00 Uhr
Samstag	19:00 – 20:00 Uhr
Sonntag	10:00 – 11:00 Uhr

Sie können Ihre Abstimmungsunterlagen auch per Post senden oder bis am Samstag 17:00 Uhr im Briefkasten der Gemeindeverwaltung einwerfen.

Kommunikation  
Rheinstrasse 29  
4410 Liestal  
T 061 552 20 02  
medien.bud@bl.ch  
www.bl.ch

**BASEL**   
**LANDSCHAFT** 

BAU- UND UMWELTSCHUTZDIREKTION

## Kantonsstrasse von Eptingen nach Läfelfingen gesperrt

**Vom 24. August bis 28. August 2021 finden auf der Kantonsstrasse zwischen Eptingen und Läfelfingen Belagsarbeiten statt. Während den Arbeiten ist die Strasse für den gesamten Verkehr gesperrt.**

Zwischen Dienstag, 24. August und Samstag, 28. August 2021 wird auf der Kantonsstrasse zwischen Eptingen und Läfelfingen der Strassenbelag erneuert. Der gesamte Verkehr nach Läfelfingen wird über Diegten und Buckten, beziehungsweise nach Eptingen über Buckten und Diegten umgeleitet.

Die Durchfahrt sowie Zufahrtsmöglichkeit zu den Grundstücken und Liegenschaften im gesamten Baustellenbereich ist während dieser Zeit nicht möglich.

Die Belagsarbeiten sind witterungsabhängig. Bei schlechten Wetterbedingungen müssen die Arbeiten auf die darauffolgenden Tage verschoben werden.

Die Vorbereitungen für die Belagsarbeiten beginnen bereits am Donnerstag, 19. August 2021. Der Verkehr wird während diesen Arbeiten normal geführt.

*Für Rückfragen:*

*Ivano Piaia, Stv. Leiter Kreis 3, Tiefbauamt, BUD, 061 552 40 10*



Buckten



Häfelfingen



Känerkinden



Läuelfingen



Rümelingen



Wittinsburg

## Einladung zur Rekrutierung der Feuerwehr Homburg

Liebe Zuzügerinnen, Liebe Zuzüger  
Geschätzte Einwohnerinnen, Geschätzte Einwohner

Sicher hat der eine oder andere schon von der Feuerwehr gehört oder uns bei Übungen, Dienstleistungen oder gar im Einsatz gesehen. Alle Einwohnerinnen und Einwohner zwischen Jahrgang 1976 und 2001 können bei dieser schlagkräftigen Truppe mithelfen. Zur Information findet folgender Anlass statt, zu dem wir herzlich einladen:

**Datum: Donnerstag, 16. September 2021, 20:00 Uhr**

**Ort: Feuerwehrmagazin Buckten, Rebgasse 37**

**Obligatorisch ist dieser Termin für alle Einwohnerinnen und Einwohner mit Jahrgang 2001. Eine separate Einladung wird per Post zugestellt.**

Die Feuerwehr ist ein verantwortungsvoller Dienst zu Gunsten der Mitmenschen. Wir sind eine buntgemischte, motivierte Truppe, welche mit modernen Mitteln unsere Aufgaben zuverlässig erfüllt. Selbstverständlich pflegen wir auch unsere gute Kameradschaft, damit wir uns im Einsatz stets aufeinander verlassen können.

Wir freuen uns, Euch kennen lernen zu dürfen.

Bei Fragen könnt Ihr das Feuerwehr-Kommando kontaktieren.

Kommandant	Daniel Spiess (Pikettnatel)	Tel. 079 816 78 18
Kommandant Stellvertreter	Dominik Müller	Tel. 079 415 13 48
Leiter Administration	Christoph Roth	Tel. 079 634 50 39
Leiter Material	Adrian Bütikofer	Tel. 079 734 27 82

Kameradschaftliche Grüsse

**Kommando  
Feuerwehr Homburg**

Hptm Daniel Spiess  
Kommandant

**Kommando  
Feuerwehr Homburg**

Lt Christoph Roth  
Leiter Administration



## INFOS ZUR ENTSORGUNG



### PAPIERSAMMLUNG

**Samstag, 25. September**

Bitte nur Papier und kein Karton bereitstellen. Für den Karton steht beim Werkhof eine Sammelmulde zur Verfügung.



### GRÜNGUT-ENTSORGUNG

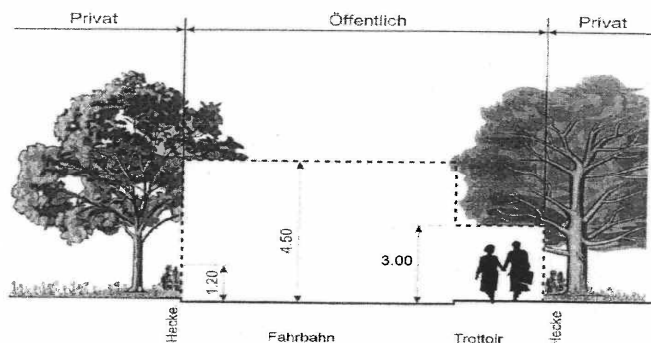
**Mittwoch, 22. September ab 7 Uhr**

Es werden nur die offiziellen Grüngutcontainer geleert. Bitte stellen Sie den Container an den gleichen Platz, an dem Sie auch Ihren Abfallsack bereitstellen.

## Zurückschneiden von Sträuchern, Hecken und Bäumen

**Sträucher, Hecken und Bäume** entlang von Strassen, Trottoirs und Fusswegen sind regelmässig auf die gesetzlich vorgeschriebenen Höhen und Abstände zurückzuschneiden.

Überwachsene und herunterhängende Pflanzen sind ein Ärgernis besonders für Fussgänger. Sie behindern auch die Übersichtlichkeit für den motorisierten Verkehr und erhöhen dadurch das Unfallrisiko. Tiefhängende Äste können zudem zu Schäden an vorbeifahrenden Fahrzeugen führen, die Schadenersatzforderungen zur Folge haben. Äste dürfen die Fahrbahn erst in einer Höhe von 4.50 m und Trottoirs ab einer Höhe von 3 m überragen. Es ist insbesondere darauf zu achten, dass bei unübersichtlichen Strassenstellen, Kreuzungen, Kurven und Einmündungen, der Rückschnitt grosszügig auszuführen ist, so dass die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt wird. Verkehrsschilder, Strassenbezeichnungen, Hausnummern, Hydranten und öffentliche Beleuchtungen dürfen durch Bepflanzungen nicht verdeckt werden.



**Zweifle ruhig**

an Dir

an Gott

an der Welt

an Deinem Vorhaben

**aber tue es trotzdem**



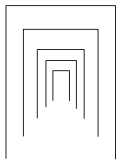
**Kuchenstand**

**Samstag**

**28. August 2021**

Ab 8.15 Uhr vor dem  
Milchhüsli





SiLO12

Das Industriemuseum zum Thema Stein  
Hauptstrasse 75 Läfelfingen

**Ausstellung**  
**Der Untere Hauenstein**  
Bilder, Erinnerungen,  
Geschichten

**18. Sept. - 10. Okt. 2021**  
jeweils Samstag 13 - 16 Uhr  
und Sonntag 11 - 16 Uhr

Der Eintritt ist frei  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Kultur- und Museumsverein Läfelfingen  
[www.silo12.ch](http://www.silo12.ch)

**WE SERVE:**  
**ANGUS BURGERS**  
&  
**BEERFACTORY**

**PUB-NIGHT**  
**27. AUG.**  
**@ 19:00**

**UPCOMING EVENT:**  
**PUB-NIGHT**  
**24. SEPT.**  
**WITH SPECIAL GUEST**

THE REAL IRISH | BEER | DRINKS | FOOD | MUSIC

# Blutspendeaktion

Ein kleiner Piks mit grosser Wirkung.

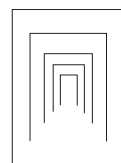
**samariter**  
Diegten und Umgebung

**Eptingen**  
Mehrzweckhalle  
Kilchackerweg 1

**Mittwoch, 1. September 2021**  
von 18.00 - 20.30



**SPENDE BLUT  
RETTE LEBEN**



SiLO12

Das Industriemuseum zum Thema Stein  
Hauptstrasse 75 Läfelfingen

**Konzert**  
**«Quiet Land of Erin»**  
Lieder und Weisen aus Irland

**Samstag, 28. 8. 2021, 19.00 Uhr**  
**Brigitte Schweizer, Gesang**  
**Beatrice Scholtes, Harfe**

Freier Eintritt , Kollekte  
Wir bitten um Anmeldung an:  
[kmvl@bluewin.ch](mailto:kmvl@bluewin.ch) oder 062 299 23 81

Kultur- und Museumsverein Läfelfingen  
[www.silo12.ch](http://www.silo12.ch)

# Oekumenischer Kirchenkalender September 2021

Bitte beachten Sie: alle folgenden Termine sind abhängig von den behördlichen Corona-Anordnungen! Die aktuellen Angaben finden Sie auf unseren Homepages - [www.ref-kirche-laeufelfingen.ch](http://www.ref-kirche-laeufelfingen.ch) / [www.kirchgemeinde-ruemlingen.ch](http://www.kirchgemeinde-ruemlingen.ch) oder rufen Sie im Pfarramt an: Läuelfingen: 062 299 11 47 / in dringenden Fällen von Sonntag-Dienstag: 078 639 77 97 / Rümlingen: 062 299 12 33 / 079 501 29 36.

## GOTTESDIENSTE

(Es gelten die aktuellen Hygiene-Massnahmen von BAG und kantonalem Krisenstab.)

**Sonntag, 5. September**, 9.45 Uhr, Gottesdienst zum Verena-Sonntag mit Abendmahl (Pfarrer Christoph Albrecht)

**Sonntag, 12. September**, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit der Kirchgemeinde Rümlingen (Pfarrer Christoph Albrecht)

**Sonntag, 19. September**, 9.45 Uhr, Gottesdienst zum eidg. Dank-, Buss- und Betttag (Pfarrer Christoph Albrecht)

**Sonntag, 26. September**, KEIN Gottesdienst / Teilnahme in Rümlingen (9.45 Uhr, Gottesdienst mit Kammermusik, Pfarrer Markus Enz)

## GOTTESDIENSTE IM ALTERS- UND PFLEGEHEIM LÄUFELFINGEN jeweils 15.00 Uhr:

Donnerstag, 9. September (Gemeindeleiter Martin Tanner)  
Donnerstag, 23. September (Pfarrer Christoph Albrecht)  
→ Corona: bitte informieren Sie sich über die aktuelle Lage direkt im APH Homburg!

## WEITERE ANLÄSSE LÄUFELFINGEN:

**Jugendgottesdienste** (jeweils sonntags, 10.45 Uhr, in der Kirche)

5. + 19. September

**Senioren-Mittagstisch:** Freitag, 17. September, ab 11.30 Uhr, Restaurant Warteck

## BESONDERES LÄUFELFINGEN

**Projektkurs «Die Welle»**, Samstag, 11. September, 9 – 12 Uhr, PS Herrenmatt

**Ausflug -40+**, Samstag, 25. September, gemäss Ausschreibung und Anmeldung

**Evangelische Schweizer Kirche in Israel**, Vorstellung des neuen Vereins, Donnerstag, 30. September, 19.30 Uhr, Raum der Kirchgemeinde, Rümlingen

## KONTAKT

**Pfarramt Läuelfingen:** Pfarrer Christoph Albrecht,  
Mittwoch-Samstag Tel.: 062 299 11 47 / (in dringenden Fällen) Sonntag-Dienstag Tel.: 078 639 77 97  
E-Mail: [pfr.albrecht@bluewin.ch](mailto:pfr.albrecht@bluewin.ch)  
Homepage: [www.ref-kirche-laeufelfingen.ch](http://www.ref-kirche-laeufelfingen.ch)



Katholische Kirche  
Sankt Josef  
Sissach

## Agenda September 2021

**Samstag, 4. September**  
JuBla-Tag

**Samstag, 4. September**  
Klausurtag Pfarreirat

**Sonntag, 5. September, 9.30 Uhr**  
Eucharistiefeier ital./dt.

**Sonntag, 5. September, 11.00 Uhr**  
Aufnahmegottesdienst der  
Erstkommunikanten 2022

**Mittwoch, 8. September, 19.30 Uhr**  
Elternabend für die Eltern der  
Erstkommunikanten 2022

**Sonntag, 12. September, 11.00 Uhr**  
Kommunionfeier

**Samstag, 18. September, ab 13.00 Uhr**  
Brotbacken (bei trockener Witterung)

**Samstag, 18. September, ab 16.00 Uhr**  
Kulima im Jakobshof

**Sonntag, 19. September, 10.00 Uhr**  
Ökumenischer Gottesdienst  
Begegnungszone Sissach

**Mittwoch, 22. September, 19.30 Uhr**  
Infoabend für Eltern der 2. Klasse  
zum ökumenischen Religionsunterricht  
im Jakobshof

**Freitag, 24. September, 19.00 Uhr**  
Ökumenischer Taizé-Gottesdienst  
reformierte Kirche Sissach

**Samstag, 25. September, 18.00 Uhr**  
Kommunionfeier zum Erntedank  
mit der 4. + 5. Klasse

**Sonntag, 26. September, 10.00 Uhr**  
Ökumenischer Schulgottesdienst in  
Diepflingen

**Sonntag, 26. September, 11.00 Uhr**  
Kommunionfeier zum Erntedank  
mit der 4. + 5. Klasse

Immer donnerstags 13.30 – 16.00 Uhr  
«Sozialberatung»  
im Pfarrhaus oder jederzeit über Telefon  
061 971 88 40  
E-Mail: [ksd-sankt-josef@bluewin.ch](mailto:ksd-sankt-josef@bluewin.ch)

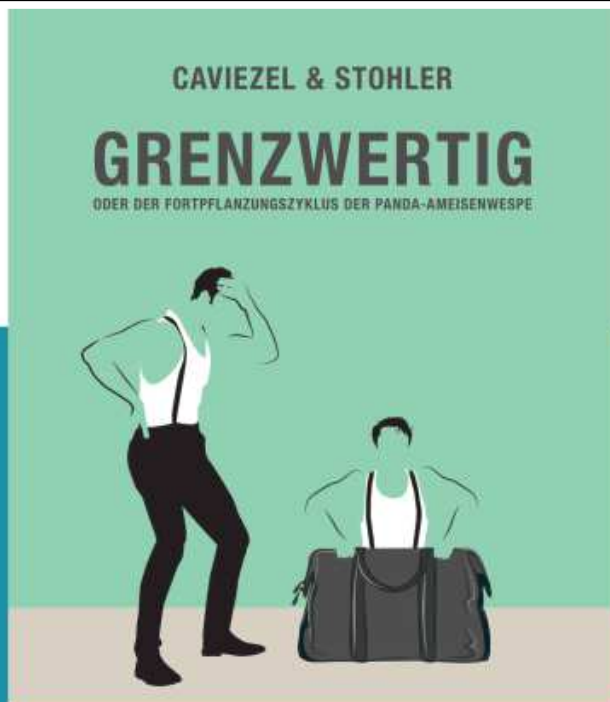
## Regelmässig

2.+4. Sonntag, 9.00 Uhr  
Santa Missa portuguesa  
1.+3.+5. Sonntag, 09.30 Uhr  
Santa Messa italiana  
Sonntag, 11.00 Uhr  
Pfarreigottesdienst  
2.+4. Sonntag, 18.00 Uhr  
Santa Messa italiana  
Mittwoch, 9.15 Uhr  
Ökumenische Morgenfeier  
Mittwoch, 18.00 Uhr  
am 1. im Monat Kommunionfeier dt./ital.  
Eucharistiefeier dt./ital.  
Montag – Freitag, 8.00 Uhr  
Rosenkranzgebet  
Erster Freitag im Monat, 8.00 Uhr  
Eucharistische Anbetung  
mit Rosenkranz  
Letzter Freitag im Monat, 19.00 Uhr  
Rosary Prayer

Wenn nicht anderes vermerkt, finden alle Anlässe in der kath. Kirche Sankt Josef bzw. im Pfarrhaus an der Felsenstrasse oder im Centro der Pfarrei in Sissach statt.

Weitere Infos zu den einzelnen Anlässen finden Sie im röm.-kath. Pfarrblatt KIRCHEheute unter Sissach oder auf unserer Homepage: [www.rkk-sissach.ch](http://www.rkk-sissach.ch). Beachten Sie zudem auch unsere Kirchenzettel in der Volksstimme sowie in der Oberbaselbieter Zeitung.

**Wir sind jederzeit gerne für Sie da:**  
Katholische Pfarrei Sankt Josef  
Felsenstrasse 16, 4450 Sissach  
Tel. 061 971 13 79 / sekretariat@rkk-sissach.ch  
Pfarrleiter: Diakon Martin Tanner  
[martin.tanner@rkk-sissach.ch](mailto:martin.tanner@rkk-sissach.ch)



grenz  
gänger

## caviezel & stohler - Grenzwertig 11. & 12. September 2021 - Läuelfingen

### caviezel & stohler - Grenzwertig

Caviezel und Stohler halten einen Vortrag über die Panda-Ameisenwespe. Oder versuchen es zumindest. Immer wieder schweifen sie ungewollt vom Thema ab, verwenden die komplett falsche Sprache, streiten und versöhnen sich wieder, verschwinden in den Tiefen einer Reisetasche, ziehen imaginäre Grenzen oder probieren tänzerisch das Paarungsverhalten der Ameisenwespe zu erklären. Ein Versuch, sich aus den Irrungen und Wirrungen ihrer eigenen Gedanken zu befreien.

Mit einem Sammelsurium an Nonsens, perfekt getimetem Quatsch, irrsinniger Körperlichkeit und einer Prise Sprachakrobatik, erschaffen sie eine Welt, in der es keine Grenzen zu geben scheint. Präzise Theatercomedy mit Zwerchfellbelästigung und Schweizer Charme bis zur Ekstase!

Mit „Grenzwertig“ präsentieren „caviezel & stohler“ ihr zweites abendfüllendes Bühnenprogramm.  
[www.caviezelundstohler.com](http://www.caviezelundstohler.com)

Samstag 11. September 2021 - Beginn 19 Uhr - Läuelfingen - Eintritt 25.-  
ab 17 Uhr und nach der Aufführung Bar und Verpflegungsmöglichkeit

Sonntag 12. September 2021 - Beginn 17 Uhr - Läuelfingen - Eintritt 25.-  
ab 16 Uhr und nach der Aufführung Bar und Snacks

**Aufführungsort ist beim Waldhaus Seppenweid in Läuelfingen. Zufahrt zur Waldhütte ist gesperrt.**

**Parkierungsmöglichkeit vor der Passhöhe**

Das ist ein Begleitevent des Skulpturenweges „Grenzen sprengen“  
von Projekt Grenzgänger / [www.grenz-gaenger.ch](http://www.grenz-gaenger.ch)

grenz  
gänger





EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE  
4448 LÄUFELFINGEN

**Einladung zum Ausflug „minus40plus“**

**„tapfere Gladiatoren, reiche Feldherren, Badefreuden und ungelöste Morde“**

In diesem Jahr führt die Kirchgemeinde einen „Trip“ für alle Interessierten „mittleren Alters“ durch. Wir freuen uns, dass wir den Kulturhistoriker Beat Damian für diesen Tag engagieren konnten. Der Ausflug findet statt am:

**Samstag 25. September 2021**

**Programm:** Bahn-/Busfahrt Läfelfingen - Augst  
Augusta Raurica  
Besichtigung Forum, Curia & Badehaus  
Mittagessen im Römerhof Augst  
Weiter zur Kloake, Stadtmauer mit Haustierpark, Ziegelei & Gewerbehaus  
Kastell, Terme und Kirche Kaiseraugst  
Heimreise Kaiseraugst - Läfelfingen



**Treffpunkt:** Um 08:00h am Bahnhof Läfelfingen

**Abfahrt:** Um 08:11 ab Bahnhof Läfelfingen

**Kosten:** Sie bezahlen Ihr Mittagessen, die Getränke, sowie das Bahnbillet am Reisetag. Die Kirchgemeinde übernimmt die Kosten des Kulturhistorikers, Kaffee und Gipfeli.

**Ankunft:** Um 17:17 an Bahnhof Läfelfingen



Auf einen spannenden und interessanten Ausflug freut sich die Kirchenpflege mit Pfarrer.

**Anmeldung** bitte bis spätestens am **18. September 2021** an:  
Monika Wernli, Walten 48, 4448 Läfelfingen oder per Mail: [wernli.monika@gmail.com](mailto:wernli.monika@gmail.com)

**Name/Vorname:**

**Anzahl Personen:**

<u>Billet:</u>	<b>GA / U-Abo</b>	<b>1/2Tax-Abo</b>	<b>Ganzes Billet</b>
	0.-	SFr. 11.20.-	SFr. 17.30.-
<u>Mittagessen:</u>	<b>Menü 1</b>	<b>Menü 2</b>	<b>Menü 3</b>
	Schweinssteak vom Grill, Pommes-Frites (SFr. 30.50)	Pizza Prosciutto e funghi, Schinken, Champignon, (SFr. 23.50)	Risotto ai funghi Steinpilze (SFr. 31.50)
	<b>Grüner Salat</b>	<b>Gemischter Salat</b>	
	(SFr. 9.50)	(SFr. 9.50)	

Bitte jeweils **das Gewünschte ankreuzen** mit Angabe der **Anzahl**

# Was versteht man unter mobilem Zahlungsverkehr?

Die Bank, die direkt vor Ihre Haustüre fährt.

## Fahrplan Läuelfingen

Dienstag 08.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 15.30 – 18.00 Uhr  
Haltestelle Unterhalb der Brot & So GmbH

Unsere Dienstleistungen finden Sie unter:  
[blkb.ch/mobilebank](http://blkb.ch/mobilebank)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Telefon 061 925 94 94



PeptART Bioscience GmbH  
Weidenmattweg 4  
CH-4448 Läuelfingen  
Switzerland

Tel: +41 62 285 20 60  
Fax: +41 62 285 20 61  
www.peptart.ch

**PeptART**  
Your Swiss pARTner in Peptide Chemistry

## Wir suchen Verstärkung für unser Versandteam

### Wer wir sind:

PeptART Bioscience GmbH ist zu 100% ein Schweizer Unternehmen mit eigenen Produktionsanlagen. Die Produktpalette umfasst Pseudoprolin, Aminosäurederivate und verwandte Produkte aus dem Bereich der Peptidchemie. Ziel ist die qualitativ einwandfreie und termingerechte Herstellung unter Berücksichtigung aller Qualitäts-, Arbeits-, Sicherheits- und Umweltaspekte bei attraktivem Preis-Leistungsverhältnis. Die Produkte werden weltweit ausgeliefert.

### Ihre Aufgaben:

- Abwägen und verpacken
- Versandanmeldung
- Erstellung der nötigen Dokumente

### Was wir bieten:

- Arbeiten in einem kleinen motivierten Team
- Zeitgemässer Lohn und gute Sozialleistungen
- 5 Wochen Ferien
- Mitarbeitervergünstigungen

### Unsere Anforderungen:

- Möglichst von Montag bis Freitag jeweils von 07:00 bis ca. 09:30 verfügbar (Stellenpensum ca. 30%)
- Gute Kenntnisse in Englisch (schriftlich)
- Sichere Anwendung MS-Office Programme (Word, Excel, Outlook)
- Exakte Arbeitsweise
- Ausbildung in der Chemie oder verwandten Bereichen
- Wenn möglich: Erfahrung im internationalen Versand

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen unter [raymond.tanner@peptart.ch](mailto:raymond.tanner@peptart.ch)

PeptART Bioscience GmbH  
Weidenmattweg 4  
CH-4448 Läuelfingen  
Switzerland

Tel: +41 62 285 20 60  
Fax: +41 62 285 20 61  
www.peptart.ch

**PeptART**  
Your Swiss pARTner in Peptide Chemistry

## Verstärkung im Bereich Technik/Unterhalt gesucht.

### Wer wir sind:

PeptART Bioscience GmbH ist zu 100% ein Schweizer Unternehmen mit eigenen Produktionsanlagen. Die Produktpalette umfasst Pseudoprolin, Aminosäurederivate und verwandte Produkte aus dem Bereich der Peptidchemie. Ziel ist die qualitativ einwandfreie und termingerechte Herstellung unter Berücksichtigung aller Qualitäts-, Arbeits-, Sicherheits- und Umweltaspekte bei attraktivem Preis-Leistungsverhältnis. Die Produkte werden weltweit ausgeliefert.

### Ihre Aufgaben:

Wir suchen jemanden, der unser Team während den Belastungsspitzen auf Stundenlohnbasis unterstützt. Dabei geht es um Reparaturen, Wartungen, oder Organisation von Arbeiten, die durch externe Firmen durchgeführt werden müssen. Ebenfalls können allgemeine Hausmeisterarbeiten (Haus und Garten) anfallen.

### Was wir bieten:

- Arbeiten in einem kleinen motivierten Team
- Zeitgemässen Lohn und gute Sozialleistungen
- Mitarbeitervergünstigungen

### Unsere Anforderungen:

- Umfangreiche Erfahrung im technischen Unterhalt
- Gute Kenntnisse in den Bereichen Lüftung, Vakuum, Wasseraufbereitung, Heiz/Kühltechnik
- Massvolle Flexibilität, d.h. auch auf Abruf verfügbar

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich bitte für ein unverbindliches Gespräch unter 062 285 20 60 bei Raymond Tanner.

# Shit happens!

*Mal bist Du die Taube,  
Mal bist Du das Denkmal*

Zu vermieten

**3,5 Zimmer Wohnung**  
ca. 80 m2 im 1. OG  
Keller, Estrich, Balkon, GWS

Miete Fr. 990.-- / Mt. inkl. NK  
Kirchweg 1 in Läuelfingen

Tel. 062 299 11 30

## ZEIT ZUM FEIERN

Planen Sie bereits jetzt Ihre Weihnachtsfeier, das Vereinsfest oder Ihren Turnerabend mit uns! Lassen Sie das Jahr mit stimmungsvollen sowie besinnlichen Momenten bei uns am Wisenberg ausklingen. Mit ausreichend Platz zum Sein, Geniessen und Runterfahren.

Gerne beraten wir Sie persönlich und ganz individuell.



**BAD RAMSACH QUELLHOTEL**

Ramsachstrasse 40, Häfelfingen, CH-4448 Läuelfingen  
T + 41 62 285 15 15\*, [hotel@badramsach.ch](mailto:hotel@badramsach.ch), [badramsach.ch](http://badramsach.ch)



 **SBB CFF FFS**

# Über Gleise gehen spart Zeit und kostet Leben.



Der sichere Weg führt nie über die Gleise.

# Gemeinde-Info.

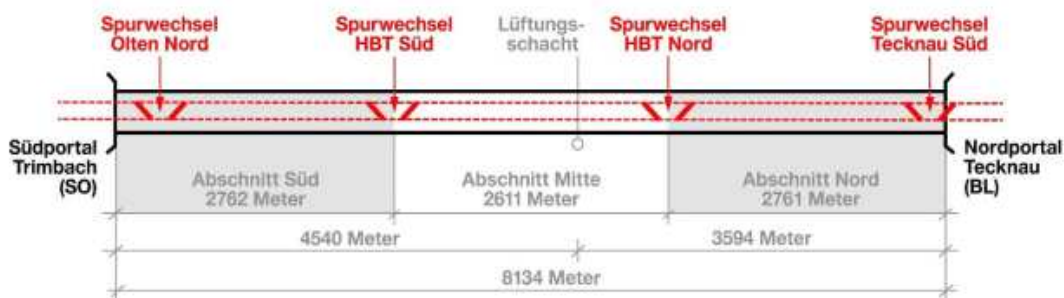
August 2021.

## Grundinstandsetzung Hauenstein-Basistunnel.

**2023 bis 2027 will die SBB den Hauenstein-Basistunnel vollumfänglich sanieren. Nun ist ein weiterer Meilenstein im Rahmen des Bewilligungsverfahrens erreicht: Das Projektdossier liegt von 30. August bis 28. September 2021 in Tecknau, Zeglingen, Trimbach und Olten öffentlich auf.**

Im Rahmen der geplanten Grundinstandsetzung setzt die SBB das Tunnelgewölbe umfassend instand. Weiter erneuert beziehungsweise ersetzt sie die Gleise – also Schienen, Schwellen und Schotter – und verlegt sämtliche Kabel neu. Die Gleisentwässerung wird punktuell angepasst und verbessert. Zudem erneuert und modernisiert die SBB die Vorrichtungen der Tunnelselbstrettung und passt diverse technische Anlagen an, unter anderem den Lüftungsschacht in Zeglingen. In Tecknau und Trimbach erstellt sie neu je ein Störfallbecken. Mit diesen kann bei Zwischenfällen im Tunnel mehr Schmutzwasser zurückgehalten werden als mit den bestehenden Schachtlösungen.

Die Auswirkungen der Arbeiten auf den Güter- und Personenverkehr will die SBB möglichst klein halten. Vorgesehen ist darum, dass der zweispurige Tunnel während der Bauarbeiten nur in dem Abschnitt einspurig befahrbar ist, in welchem nachts gearbeitet wird. Der restliche Tunnel bleibt zweispurig befahrbar. Die Züge umfahren das gesperrte Gleis via der vier Spurwechsel im Tunnel.



Manche Güter- und Personenzüge werden nachts allenfalls via Läuelfingen und via Fricktal (Bözberg) umgeleitet. Sofern erforderlich, werden anstelle der späten S9-Züge Busse verkehren. Während einigen Wochenenden werden Totalsperren des Tunnels unvermeidbar sein. Dies wird ebenfalls Zugsausfälle und Umleitungen zur Folge haben. Die diesbezüglichen Planungen laufen, detaillierte Angaben kann die SBB deshalb noch nicht machen.

Der 8,134 Kilometer lange, zweispurige Hauenstein-Basistunnel wurde von 1912 bis 1916 gebaut. Die letzten umfassenden Sanierungsarbeiten am Tunnel wurden von 1980 bis 1987 ausgeführt. Seither hat die SBB regelmäßig punktuelle Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten ausgeführt. Um einen sicheren, störungsfreien Bahnbetrieb über die nächsten 25 Jahre gewährleisten zu können, ist nun wieder ein «grosser Service» nötig.

Weitere Informationen zum Projekt: [www.sbb.ch/hbt](http://www.sbb.ch/hbt).

### SBB AG

Infrastruktur Ausbau- und Erneuerungsprojekte  
 Markus Sägesser, Gesamtprojektleiter  
 Bahnhofstrasse 12 · 4600 Olten · Schweiz  
[markus.saegesser@sbb.ch](mailto:markus.saegesser@sbb.ch) · [www.sbb.ch/hbt](http://www.sbb.ch/hbt)